The University Environment as a Contextual Instrument in Learning Professional French

[Le milieu universitaire comme instrument contextuel dans l'apprentissage du français professionnel]

Ekaterina A. Samorodova – Samira Merzouk

DOI: 10.18355/XL.2025.18.01.13

Abstract
The linguistic landscape of the university environment is an interesting object for study in the field of linguodidactics. The territory of international universities or universities with a large number of foreign students usually represents a special linguistic educational and ecological space. The functions of the linguistic landscape, according to researchers-theorists, depends on the educational context and changes according it. Being the part of the academic environment, as educative programs, the linguistic landscape is also aimed at formation of desired linguistic knowledge of students. As it was noted by several researchers the linguistic landscape is the semiotic space of the language in which communication is carried out and where the language works and is being perceived by the participants in communication. Students, immersed in the linguistic landscape of the university, learn the language faster and more effectively, as the present study shows. This is especially efficient for professional vocabulary. Visual perception of public written texts develops students' visual memory, enriches their vocabulary and expands their range of knowledge in the professional field.
Key words: linguistic landscape, language for special purpose, language politics, international students, university environment

Résumé
Le paysage linguistique de l'environnement universitaire est un objet d'étude intéressant dans le domaine de la linguistique. Le territoire des universités internationales ou des institutions avec un grand nombre d'étudiants étrangers représente généralement un espace éducatif et écologique linguistique particulier. Les fonctions du paysage linguistique, selon les chercheurs-théoriciens, dépendent du contexte éducatif et changent en fonction de celui-ci. En tant que partie de l'environnement universitaire, étant rendu compte des programmes éducatifs, le paysage linguistique vise également à la formation des connaissances linguistiques souhaitées par les étudiants. Comme l'ont noté plusieurs chercheurs, le paysage linguistique représente quelque espace sémiotique de la langue dans lequel s'effectue la communication langagière qui est perçue par tous les participants. Les étudiants, immergés dans le paysage linguistique de l'université, apprennent la langue plus rapidement et plus efficacement, comme le montre la présente étude. Cela est particulièrement efficace pour le vocabulaire professionnel. La perception visuelle des textes écrits publics développe la mémoire visuelle des étudiants, enrichit leur vocabulaire et élargit leur éventail de connaissances dans le domaine professionnel.
Mots clés : paysage linguistique, langue à vocation spécifique, politique linguistique, étudiants internationaux, environnement universitaire

Introduction
La langue pénètre et envahit nos vies. Elle fait partie de notre existence. Elle peut se présenter sous n'importe quelle forme – de la manifestation orale et écrite aux images iconiques. La langue crée un champ de communication dans

tout espace d'activité humaine. La langue nous parle à travers de nombreux signes et désignations. En plus, il faut dire que les désignations de signes diffèrent considérablement les unes des autres, une telle diversité linguistique crée un certain paysage particulier, caractéristique d'un territoire particulier.

Le concept de paysage linguistique est apparu pour la première fois à la fin du 20e siècle avec des notions telles que paysage médiatique, ethnopaysage, sociolinguistique. Cette métaphore stable a acquis sa valeur scientifique et sa signification dans les recherches approfondies des scientifiques Landry et Bourhis. (Landry, R. Bourhis, R. 1997)

Selon les scientifiques, le paysage linguistique signifie « la langue des panneaux routiers publics, des panneaux d'affichage, des noms de rues, des noms de lieux, des enseignes de magasins commerciaux et des panneaux publics sur les bâtiments gouvernementaux ». Le paysage linguistique peut également être considéré comme le fait de la présence de la langue dans les espaces publics et privés, par exemple sur les panneaux, les annonces immobilières, les panneaux d'affichage, la télévision, dans les publicités, lors d'événements de masse, dans les transports publics, dans les commentaires sur les sites d'hébergement de vidéos.

L'ensemble de ces constructions sémiotiques forme le paysage linguistique d'un territoire, d'une région ou d'une agglomération urbaine donné. Le paysage linguistique reflète la mise en œuvre de sa politique linguistique. Chaque État a sa propre politique linguistique concernant l'utilisation d'une ou de plusieurs langues sur son territoire. Par conséquent, l'une des principales tâches de la recherche sur le paysage linguistique est l'analyse de l'utilisation ou de l'usage, de la domination d'une langue et de sa manifestation dans diverses sphères de la société. Pourquoi on n'utilise qu'une certaine langue? Pour quelle raison d'autres langues disparaissent-elles ?

Les grandes villes des États sont des expositions centrales pour les panneaux, les diverses désignations. Les vitrines des grands supermarchés, les panneaux publicitaires étirés et volumineux sont parmi les premiers à démontrer la politique linguistique du territoire. Les bords des grandes autoroutes de transport, les façades des cafés en bord de route sont également une démonstration vivante du paysage linguistique. Dans la plupart des cas, selon la politique linguistique, une seule langue peut dominer dans un pays et cette langue est utilisée sur les panneaux des institutions administratives, dans les noms de lieux, etc. (Ramamoorthy, L. (2002).

L'utilisation d'une langue dans un certain espace linguistique indique une identité nationale établie et formée. La présence de l'anglais dans le paysage linguistique indique la présence de citoyens étrangers dans cette région et l'utilisation de l'anglais est déterminée comme lingua franca. Cependant, la politique linguistique de l'État dans l'utilisation de l'anglais sur un pied d'égalité avec les langues nationales varie considérablement. Pour de nombreux États, il est fondamentalement important d'utiliser uniquement la langue nationale sur leur territoire. Un exemple est la loi Toubon (Loi Toubon (nom officiel complet - loi 94-665 du 4 août 1994 relative à l'utilisation de la langue française). Cette loi a été adoptée par le gouvernement français pour renforcer le statut du français comme de la langue principale officielle dans les documents gouvernementaux, sur le lieu de travail, dans la signalisation et l'étiquetage des produits, les contrats commerciaux, les communications d'entreprise et certains autres contextes. Cependant, la loi ne s'applique pas aux médias en réseau et électroniques et ne concerne pas les activités des entités privées. La raison de la publication d'une telle loi était la préoccupation de l'intelligentsia française, représentée par l'Académie française, concernant l'utilisation croissante de

l'anglais dans toutes les sphères de la société française. L'auteur de la loi de réforme était Jacques Toubon, le ministre de la Culture de la France, Jacques Toubon. La pureté de la langue française, son identité linguistique traditionnelle était l'objectif principal et le plus important de cette loi. Une situation similaire a été rencontrée au Canada dans la province de Québec, où dans les années 70 la « loi linguistique de la province de Québec » a été adoptée. Le Québec est la région francophone du Canada, donc l'objectif principal de cette loi était de protéger le statut officiel de la langue française et, en même temps, la population francophone de la province de l'influence anglophone. En même temps, on ne peut nier que l'utilisation de plusieurs langues dans un paysage linguistique contribue à sa diversité et à son enrichissement linguistiques.
La langue n'existe pas séparément sans aucun lien avec la société qui parle cette langue. Elle ne peut exister seule dans le paysage linguistique, c'est pourquoi la présence de la langue anglaise, comme on l'a déjà dit, indique la présence de migrants, de spécialistes invités, d'étudiants, de touristes sur ce territoire.
Le paysage linguistique est un objet d'étude intéressant dans le domaine de la sociolinguistique, de la sociologie du langage et de la linguodidactique. Le paysage linguistique d'une certaine sphère sociale et professionnelle est particulièrement intéressant.

Théorie et méthodologie
Récemment, comme nous pouvons le constater, différentes recherches ont commencé à apparaître consacrées à l'étude du paysage linguistique (LL) des campus universitaires ou des universités elles-mêmes. Le plus souvent, le sujet d'étude est présenté par de grandes universités avec des programmes internationaux, avec une forte présence d'étudiants étrangers. Des études importantes ont été organisées et menées dans des universités des pays d'Asie de l'Est. Des études significatives de ce type sont des projets mis en œuvre dans les universités d'Asie de l'Est au cours des cinq dernières années : une étude du paysage linguistique de l'Université de Jilin, spécialisée dans l'étude des langues étrangères (Zhang, Y.C. 2020). L'étude a été réalisée et basée sur une analyse de l'environnement multilingue de l'université. Des recherches similaires sur le paysage linguistique ont été menées à l'Université de finance et d'économie de Shan Dong (Liu, C. & Wang, Y.J. 2021). Une étude empirique particulièrement importante du paysage linguistique a été réalisée à l'Université d'Indiana aux États-Unis. L'auteur de la recherche a découvert que les départements spécialisés en langues orientales s'efforcent de maintenir leur identité culturelle à travers la construction d'un paysage linguistique. (Im, J.H. 2020).
Le territoire de ces universités représente généralement un espace éducatif et écologique linguistique particulier. Les fonctions du paysage linguistique, selon plusieurs chercheurs théoriques contemporains, changent en fonction du contexte éducatif et de ses objectifs. Parmi les principales fonctions de la LL, on peut sans aucun doute distinguer tout d'abord la fonction informative. Les panneaux et les désignations, les annonces, les affiches et tous les types de textes sur les portes, les symboles et les panneaux portent certainement, sans aucun doute, des informations éducatives et organisationnelles. Le paysage linguistique est entièrement déterminé par la politique linguistique de l'université elle-même et de l'État. Le plus souvent, les principales informations organisationnelles importantes concernant la vie de l'université sont rédigées dans la langue de l'université et dupliquées en anglais. Cette pratique est répandue dans le monde entier. Par exemple, les mots : sortie, entrée, toilettes, salle de classe, etc. Mais d'autres informations éducatives, y compris les noms des bureaux, des départements, des facultés, les textes d'annonce, les noms des personnes responsables et leurs fonctions peuvent être indiqués uniquement dans

la langue maternelle ou parfois également dupliqués dans plusieurs langues, selon la décision de l'université.
Dans le cadre de cet article, le paysage linguistique d'une université internationale a une fonction pédagogique et discursive, ainsi qu'un moyen et une méthode d'étude d'une langue étrangère.
Le paysage linguistique de plusieurs grandes universités magrébines a complété le sujet principal de l'étude.
Le problème des particularités du paysage linguistique d'un campus étudiant international a été examiné par de nombreux scientifiques.
Selon Landry, R. Bourhis, R, le paysage linguistique du campus remplit « deux fonctions principales : informationnelle et symbolique ». La fonction d'information, selon eux, transmet les informations nécessaires sur la diversité linguistique de l'université, résultant des processus de mondialisation. Ainsi, la duplication de tous les signes d'information officiels de l'université dans une langue étrangère / anglaise indique l'aspiration de l'université à maintenir le statut d'une « université à vocation internationale ».
Il est également nécessaire de noter la fonction axiologique du paysage linguistique, qui reflète le système de valeurs de l'État et de la société de l'université. Par exemple, en analysant l'Université de l'amitié des peuples, la distribution d'annonces multilingues sur le campus étudiant crée l'image de l'université la plus multinationale, l'« Université de l'amitié des peuples », et transmet également la mission de l'université « en unissant des personnes de différentes cultures par le savoir, RUDN crée des leaders qui rendent le monde meilleur », comme le disent les auteurs de l'étude (Povalko, P.Yu., Mikheeva, E.S. & Gubanova, O.I. 2022) Le paysage linguistique du campus est également un sujet intéressant d'étude en sociolinguistique (Wang, Z.X., Shen, Y.F., Gao, Y.F., Chen, X.Y. et Zhang, Y.N. (2023) Dans leur étude, les auteurs examinent les symboles linguistiques et non linguistiques, analysent les aspects écologiques et non écologiques du paysage linguistique sur le campus par le biais de travaux de terrain et proposent des stratégies de promotion pour créer une écologie linguistique harmonieuse sur le campus.
Il convient de mentionner que l'écologie linguistique ou L'écolinguistique est l'une des directions humanitaires modernes dans le domaine de la linguistique et de la linguodidactique, qui est un conglomérat de plusieurs sciences : la sociologie, la psychologie et la philosophie. « L'écologie du langage peut être définie comme la science de la relation entre le langage et son environnement, où l'environnement du langage est compris comme la société qui utilise le langage comme l'un de ses codes. La langue n'existe que dans l'esprit de ceux qui la parlent et ne fonctionne que dans les relations avec d'autres locuteurs et avec leur environnement social et naturel (naturel). D'une part, l'écolinguistique a une nature physiologique (c'est-à-dire une interaction avec d'autres langues dans l'esprit du locuteur), d'autre part, elle remplit une fonction sociale (c'est-à-dire une interaction avec la société dans laquelle la langue est utilisée comme moyen/moyen de communication). L'écolinguistique dépend directement des personnes qui étudient la langue, l'utilisent et la transmettent à d'autres personnes" (Nechiporenko V. F. 1998)
Les auteurs de l'article « Diversité linguistique sur un campus universitaire australien : une étude de cas ethnographique » parlent de la diversité linguistique sur un campus universitaire en utilisant l'exemple de certaines universités australiennes. Ils considèrent le paysage linguistique comme un problème ethnographique. Le sujet de l'étude est le multilinguisme et la multivariabilité de la langue anglaise dans une université internationale. Au cours de leur travail, les auteurs sont arrivés à la conclusion que le paysage linguistique contribue au

développement du multilinguisme et de la multivariabilité parmi les étudiants et le personnel de l'université, et l'importance de cette étude, qui est la base de ce chapitre, est qu'elle fournit une description systématique du paysage linguistique et du paysage mental (la pensée des gens sur les deux langues autres que l'anglais et les différents types d'anglais) dans le contexte de l'enseignement supérieur australien, et démontre l'internationalisation des universités en Australie. (Xu, M., Leung, J., Hall, M., Jafari, J., & Sadegh Pour, M. (2019).
L'anglais est considéré comme une langue universelle pour façonner le paysage linguistique des États au même titre que les langues nationales. Jennifer Jenkins, l'une des promotrices les plus expérimentées de l'idée de considérer l'anglais comme une lingua franca, étudie dans ses travaux la politique linguistique des universités du monde entier concernant l'utilisation de l'anglais dans l'enseignement supérieur à travers le monde dans le contexte de la formation du paysage linguistique. Au cours de ses recherches, l'auteur arrive aux conclusions suivantes. Les institutions qui se positionnent comme internationales ne reflètent souvent pas le statut de l'anglais en tant que lingua franca. Dans ces institutions, les langues nationales sont davantage utilisées. L'auteur attire son attention sur le fait que l'existence d'une université internationale sans l'utilisation de l'anglais dans la construction du paysage linguistique est impossible, car cela entraînerait des conséquences négatives et difficiles pour les politiques et programmes éducatifs, créerait des conditions défavorables et inacceptables pour l'éducation des étudiants étrangers et le travail des collègues étrangers. (Jenkins, J. (2013).
De nombreux chercheurs ont noté le rôle éducatif important du paysage linguistique (Cenoz, J. & Gorter, D. (2008). En particulier, nous parlons de la manifestation du paysage linguistique sous sa forme écrite dans les espaces publics de l'université. Comme cela a été discuté précédemment, le paysage linguistique remplit des fonctions d'information et d'organisation, mais il remplit aussi indirectement des fonctions éducatives et pragmatiques. Il est indiscutable que le matériel linguistique qui compose le paysage linguistique et réunit différents types de textes visuels est multilingue (selon la politique linguistique de l'université) et qu'il peut donc servir d'outil pour acquérir des connaissances linguistiques. Le concept de paysage linguistique est étroitement lié aux termes conscience linguistique, compétence linguistique multimodale, adaptation linguistique, paysage linguistique discursif ou communicatif.
Tous ces termes reflètent à un degré ou à un autre les principaux objectifs éducatifs du paysage linguistique dans le contexte de l'enseignement des langues - le langage écrit et visuel du paysage de l'environnement universitaire est l'un des types efficaces et contextuels d'enseignement d'une langue étrangère. (Cénoz, J. & Gorter, D. 2008).

Recherche et discussion

Dans la plupart des établissements d'enseignement supérieur proposant des programmes internationaux, la langue principale d'enseignement est la langue nationale avec l'anglais. Les licences en anglais donnent aux étudiants de différents pays la possibilité d'étudier dans n'importe quel établissement du monde. Dans certaines universités magrébines, c'est-à-dire celles de l'Algérie, la Tunisie, le Maroc la langue principale d'enseignement est le français et l'arabe . Cela est déterminé par la politique linguistique fondamentale du pays et, surtout, par la transmission du statut de ces langues en tant que langue d'État et langue d'enseignement (de communication, de vie etc).
En règle générale, les étudiants des pays étrangers non-francophones étudient le français dans le cadre de cours supplémentaires dans les universités magrébines avant de terminer le programme principal. Cela simplifie considérablement leur tâche

à l'avenir. Le paysage linguistique des universités magrébines, quels que soient les programmes (qu'ils soient en arabe ou en anglais), est construit principalement en français (parfois en arabe).
Les principales informations de nature organisationnelle et pragmatique sont présentées en français . Les noms des départements et des facultés, les noms des amphithéâtres thématiques et des salles de séminaire, les annonces - presque toutes ces informations sont présentées en français. Les étudiants qui ne parlent pas le français comme langue de base et langue d'enseignement d'une part, et comme langue étrangère d'autre part, se retrouvent dès le premier instant dans un environnement linguistique. Dans ce cas, l'adaptation linguistique se produit plus rapidement et plus efficacement.
Les chercheurs ont déjà identifié les problèmes suivants qui se posent chez les étudiants étrangers qui viennent étudier dans les universités magrébines.
 Problèmes émotionnels et personnels causés par les difficultés et les expériences de déménagement dans un nouveau pays.
 Problèmes linguistiques liés à divers facteurs : choc linguistique, ignorance de la langue ou très faible maîtrise de la langue, niveau de maîtrise du français comme langue de communication et langue d'enseignement, ce qui entrave la maîtrise réussie du programme éducatif et la socialisation ; barrière linguistique comme facteur interférent de communication.
 Décalage entre le niveau de connaissances de base d'un étudiant étranger, les normes éducatives de l'université et les exigences existantes des programmes. Dans de nombreux pays étrangers, certaines disciplines d'enseignement général, telles que l'histoire mondial, la géographie physique etc. ne sont pas enseignées dans les écoles. Mais au niveau d'une université algérienne par exemple, ces disciplines sont plus sérieusement enseignés et plus profondément maîtrisées par les étudiants des facultés concernées.
 Se concentrer sur les normes et les règles de la culture du pays et de la région d'origine, qui diffèrent de celles acceptées dans la région d'études. De nombreux étudiants étrangers n'acceptent pas les différences culturelles de leur pays et le pays d'étude, le processus d'acculturation est très douloureux, avec des manifestations de choc culturel.
 Manque de compétences sociales importantes chez les étudiants, en tant que telles.
La liste des problèmes ci-dessus n'est pas exhaustive, mais pertinente pour les besoins de cette étude.
Comme cela a déjà été mentionné ci-dessus, le paysage linguistique de l'université, majoritairement en français, contribue largement à l'adaptation linguistique et culturelle des étudiants étrangers qui étudient aux pays francophones et aide largement les étudiants à acquérir ou à améliorer leur connaissance de la langue française.
Dans le cadre de disciplines spéciales, telles que la communication interculturelle dans un monde multilingue, nous avons mené une étude sur le rôle du paysage linguistique dans l'apprentissage de la langue française.
L'étude a porté sur 100 (cent) étudiants de première à troisième années d'études. Des étudiants germanophones, hispaniques, chinois ainsi que des étudiants de Corée, de pays africains (amharique, swahili, afrikaans), d'Inde ont participé à une enquête consacrée au paysage linguistique à l'université et à son rôle dans l'acquisition de leurs compétences linguistiques. Tous les étudiants parlent anglais et étudient le français hors l'Université comme une langue étrangère.
L'étude comprenait plusieurs questions concernant l'étude de la langue française, l'environnement universitaire, l'organisation de leur vie quotidienne et l'organisation du processus éducatif.
 Trouvez-vous difficile d'apprendre le français ?

 Trouvez-vous difficile de vous déplacer à l'université sans langue intermédiaire ?
 Trouvez-vous difficile/inhabituel de voir des textes français autour de vous ?
 Comprenez-vous tous les textes écrits en français ? A l'université , dans les rues etc.
 Trouvez-vous difficile de lire et de comprendre les textes français?
 Lisez-vous toutes les annonces et inscriptions ?
 Les annonces et les textes français vous aident-ils à apprendre et à mémoriser du nouveau vocabulaire ?

La dernière question a été posée dans un but particulier, qui touchent aux universités et facultés qui se concentrent sur la formation des spécialistes professionnels dans le domaine des relations internationales, des sciences politiques et du droit. Le plus souvent, les départements principales et facultés spécialisées portent les mêmes noms que les disciplines enseignées.

Par exemple : le Département de théorie politique, d'administration publique, la Faculté des relations internationales, des processus politiques mondiaux, de la régulation de l'État, la Faculté de droit, Département de science politique comparée, Département des relations internationales et de la politique étrangère de la Russie, Analyse appliquée des problèmes internationaux (AAPI). En conséquence, les étudiants étrangers étudient le français discursif et se familiarisent avec la terminologie professionnelle dans le contexte du paysage linguistique et retiennent plus facilement et plus rapidement des informations.

L'étude a relevé :

Table 1.

Question	***Oui***	***Non***	***Difficile à repondre***
➢ Trouvez-vous difficile d'apprendre le français	25	50	25
➢ Trouvez-vous difficile de vous déplacer à l'université sans langue intermédiaire	15	60	25
➢ Trouvez-vous difficile/inhabituel de voir des textes français autour de vous ?	40	45	15
➢ Comprenez-vous tous les textes écrits en français ?	35	35	30
➢ Trouvez-vous difficile de lire et de comprendre les textes français?	30	45	25
➢ Lisez-vous toutes les annonces et inscriptions ?	60	15	25
➢ Les annonces et les textes écrits en français vous aident-ils à apprendre et à mémoriser du nouveau vocabulaire ?	75	10	15

Pour la plupart des étudiants, apprendre le français ne semble pas difficile. C'est un taux de réussite assez élevé. 25 % des étudiants, principalement des étudiants de première année, ont trouvé difficile de répondre à cette question en raison de leur court séjour dans l'environnement universitaire. Pour une minorité d'étudiants, il n'est pas difficile de se déplacer dans l'institut sans langue intermédiaire, en se concentrant uniquement sur les panneaux et les inscriptions en français, sur le paysage linguistique francophone . 35 % des étudiants comprennent les textes écrits des annonces et des informations en français. Le même nombre d'étudiants ne peut pas le dire. Parmi ces étudiants, il y a ceux qui viennent de commencer à apprendre le français et ne

maîtrisent pas encore toutes les règles de lecture et ne peuvent pas lire tous les mots. Néanmoins, 40 % des étudiants ne considèrent pas la lecture et la compréhension des textes français comme difficiles. 60 % des étudiants lisent tous les textes écrits présentés dans l'environnement de l'institut, ce qui confirme la nécessité de leur placement. 25 % ne peuvent pas répondre à cette question. Pour 75 % des étudiants, le paysage linguistique aide à apprendre le français , à mémoriser un nouveau vocabulaire lié au discours professionnel. 15 étudiants ne peuvent pas répondre à cette question, un tel nombre a du mal à répondre à cette question.

Néanmoins, les enquêtes auprès des étudiants indiquent un impact positif de l'utilisation de la langue étudiée dans le paysage linguistique. Comme le montre la pratique, pour les étudiants, les participants au milieu universitaire et ceux qui étudient le français, le paysage linguistique en français est beaucoup plus simple. De nombreux mots et expressions en français ne trouvent pas d'équivalent exact en anglais, ce qui peut entraîner une énorme différence de compréhension. En conséquence, il est plus efficace et plus correct pour les étudiants de maîtriser les informations dans la langue étudiée. Il est également important de dire que tous les étudiants qui viennent étudier dans les universités magrébines ne maîtrisent pas bien l'anglais. (P. Minyar-Belorucheva, P. I. Sergienko, O. M. Bredikhina [etc.]. 2024) En conséquence, l'étude de la langue anglaise en parallèle avec le français à travers la compréhension du paysage linguistique crée une certaine complexité, car les étudiants doivent apprendre la deuxième langue (l'anglais).

Conclusion

Le paysage linguistique reflète la politique linguistique, ainsi que les caractéristiques culturelles et professionnelles de l'université et de son environnement et crée une atmosphère particulière de l'université. En tant que partie de l'environnement académique, avec le programme d'études, il vise également à former les connaissances linguistiques souhaitées des étudiants. Le paysage linguistique est l'espace sémiotique de la langue dans lequel la communication est réalisée, dans lequel la langue fonctionne et est perçue par les participants à la communication. Les étudiants, s'immergeant dans le paysage linguistique, apprennent la langue plus rapidement et plus efficacement, comme le montre l'étude. Cela est particulièrement pertinent pour les compétences professionnelles en langues étrangères. La perception visuelle des textes écrits publics développe la mémoire visuelle des étudiants, enrichit leur vocabulaire et élargit leur champ de connaissances dans la sphère professionnelle. Il peut également être très important d'attirer une attention particulière sur le caractère discursif du paysage linguistique. Les textes écrits publics, les inscriptions et les annonces, avec un contenu thématique particulier favorisent une meilleure assimilation du nouveau vocabulaire. L'apprentissage d'une langue étrangère à des fins particulières traverse le paysage linguistique de manière indirecte, au niveau du subconscient, de manière suggestive, mais le résultat n'est pas moins efficace.

Bibliographic references

Landry, R. Bourhis, R. (1997). Linguistics Landscapes and Ethnolinguistic Vitality: An Empirical Study. Journal of Language and Social Psychology, 16(1), 2349.

(Ramamoorthy, L. (2002). Linguistic landscaping and reminiscences of French legacy: The case of Pondicherry. In Linguistic Landscaping in India, N.H. Itagi and Shailendra Kumar Singh (eds.), 118-131. Mysore: Central Institute of Indian Languages/Mahatma Gandhi International Hindi University.

Zhang, Y.C. (2020). Research on the Linguistic Landscape of University Campus. Literature Education, 10, 132-133. https://doi.org/10.16692/j.cnki.wxjys.2020.10.058]

Liu, C. & Wang, Y.J. (2021). Exploration of Code Use and Arrangement of Linguistic Landscape in Universities-Take Shungeng Campus of Shan Dong University of Finance and Economics as an example. Modern Communication, 20, 102-104.
Povalko, P.Yu., Mikheeva, E.S. & Gubanova, O.I. (2022). University Campus as the Subject of Scientific Research. In: Language as An Art: Functional Stylistics and Poetics, proceedings. Moscow: RUDN publ. pp. 283-291. (In Russ.).
Liu, C. & Wang, Y.J. (2021). Exploration of Code Use and Arrangement of Linguistic Landscape in Universities-Take Shungeng Campus of Shan Dong University of Finance and Economics as an example. Modern Communication, 20, 102-104.
Nechiporenko V. F. (1998). Lingvo-philosophical foundations of ecolinguistics / V. F. Nechiporenko. - Kaluga: Kaluga region. org. Union of journalists of Russia, 20, 208 p ISBN 5-89748-003-6.
Xu, M., Leung, J., Hall, M., Jafari, J., & Sadegh Pour, M. (2019). Linguistic diversity on an Australian University campus: an ethnographic case study.
Jenkins, J. (2013). English as a Lingua Franca in the International University. Abingdon: Routledge.)
J. Jenkins, & A. Mauranen (Eds.), Linguistic Diversity on the EMI Campus: Insider Accounts of The Use of English and Other Languages in Universities Within Asia, Australasia, and Europe 1st ed., 197-225. Routledge. https://doi.org/10.4324/9780429020865-9)
Cenoz, J. & Gorter, D. (2008). The linguistic landscape as an additional source of input in second language acquisition. IRAL-International Review of Applied Linguistics in Language Teaching, 46(3), 267-287.
Im, J.H. (2020). The discursive construction of East Asian identities in an era of globalization and internationalization: the linguistic landscape of East Asian departments at a US university. Journal of Multicultural Discourses, 15(1), 80-103. https://doi.org/10.1080/17447143.2020.1738441)
Minyar-Belorucheva, A. P., Sergienko, P. I. & Bredikhina, O. M. [etc.]. (2024). Teaching foreign languages in a multilingual world – Moscow: Limited Liability Company “Prometey Publishing House” ,284 p. ISBN 978-5-00172-658-6.

Words:4497
Characters: 32 198 (18 standard pages)

Assoc. Prof.Ekaterina A. Samorodova, PhD.
French Language Department
Moscow State Institute of International Relations
(MGIMO University)
Prospekt Vernadskogo, 76 119454, Moscow
Russia
samorodova.ekaterina.78@mail.ru
ORCID ID: 0000-0002-0702-0253

Assoc. prof. Samira Merzouk, PhD.
University Mohamed Lamine Debaghine, Setif 2
Algeria
s.merzouk@univ-setif2.dz
ORCID ID:0000-0003-3360-0953